

Informativo de la Municipalidad

KOSAI

湖西市役所からのお知らせ 〔スペイン語版/Español〕 №206

Lunes a Viernes 9:00 hasta 15:30 (lun a vier)

►Publicación : Municipalidad de Kosai (Kosai Shiyakusho)

►Edición : Sector de Atención a la Ciudadanía (Shimin-ka)

☎ 053-576-1213 Fax 053-576-4880

Website : <https://www.city.kosai.shizuoka.jp/>

►Ventanilla de consultas en general para extranjeros :

☎ 053-576-2211 (Horario: 9:00 a 16:30)

Horario de recepción :

Portugués

Lunes a Viernes 9:00 hasta 16:30 (lun a vier)

Español

Lunes a Viernes 9:00 hasta 15:30 (lun a vier)

DICIEMBRE/2025



<INFORMATIVO お知らせ>

7 de Diciembre (domingo) Día de la Prevención sobre Desastres Naturales de la Región

12月7日(日)は「^{がつ にち}地域防災の日^{ちいきぼうさい ひ}」です

▼Participemos de los simulacros de prevención de nuestra barrio

En la ciudad de Kosai de acuerdo a cada barrio en los meses de septiembre, diciembre y marzo se realiza los simulacros de prevención sobre Desastres Naturales.



Participemos activamente de los Simulacros sobre Desastres Naturales. Participando podra conocer a las personas de nuestro alrededor y podemos ayudarnos unos a otros.

(※) (El contenido del simulacro varia de acuerdo a cada barrio)

○ Registremos antes que ocurra el desastre !

① Bousai Hotto Meeru

「Mensaje electronico de Prevención」 si se registra podra recibir los mensajes de información sobre desastre natural.

Antes que ocurra el desastre registremos y podremos acceder a las informaciones.

Puede acceder las informaciones en 4 idiomas diferentes japonés, portugués, español y japónes de facil comprensión

② Aplicación oficial LINE de la Ciudad
Luego que se agregue
como amigo, haga la configuración para
poder recibir las informaciones.

Puede registrarse aqui



Bousai Hotmail



Apli. Ofi LINE

Departamento de gestión de crisis
(Kiki Kanri-ka) ☎ 053-576-4538

(a solicitud de la municipalidad de la ciudad de Kosai)

Experimentando un día sobre la Cultura Peruana
~Vistamonos · Preraremos · Degustemos~

ペルーまるごと体験DAY~きて・つくって・たべちゃおう~

Presentación
y experimentación de
trajes típicos

Degustación y conversación

Cocina

・ Cachanga
・ Mazamorra Morada



▼Fecha y Horario : 18 de enero del 2026 (domingo)
Apartir de las 10 : 00~14 : 00

▼Lugar : Omote Washizu Tamokuteki Hall
(Washizu 2658)

▼Instructor : Lumbe Lidia y Vamos Erika

▼Valor de participación : ¥ 1,000

▼Traer: Mandil, pañuelo para la cabeza,
2 secadores.

Algún recipiente que sirva de lonchera

▼Forma de inscripción :

Puede llamar o atraves de mensaje
electronico y expresenos (escriba)
su nombre y número telefónico

▼Capacidad: 20 personas

▼Inscripción · Informaciones

Asociación de Intercambio Internacional de la
Ciudad de Kosai (KOKO)

TEL : 053-575-2008 E-mail asocia@kosai.org



Calendario de Funcionamiento de las Instalaciones Publicas de la Ciudad de Kosai para Fines y Comienzos del Año

なんまつねんし し せつきゅうぎょう あんない
年末年始 市の施設休業のご案内

Las instalaciones publicas tendrán descansos de Fin de Año. Mayores detalles consulte con el resinto X : Cerrado

Establecimientos y Servicios		Diciembre						Enero						
		26	27	28	29	30	31	1	2	3	4	5	6	7
		vie	sab	dom	lun	mar	mie	jue	vie	sab	dom	lun	mar	mie
Municipalidad	※1		×	×	×	×	×	×	×	×	×			
Sucursal de Arai	※1		×	×	×	×	×	×	×	×	×			
Arai Chiiki Centa				×	×	×	×	×	×	×		×		
Seibu Shimin Sabisu Center			×	×	×	×	×	×	×	×	×			
Seibu Chiiki Center				×	×	×	×	×	×	×		×		
Centro de Bienestar Social (Oboto)	※2		×	×	×	×	×	×	×	×	×			
Hospital Municipal de Kosai Shiritsu Kosai Byoin	※3		×	×	×	×	×	×	×	×	×			
Centro de Control del Medio Ambiente	※4		×	×	×	×	×	×	×	×	×			
Centro de Eliminación de Desechos de Kasago	※4		×	×	×	×	×	×	×	×	×			
Amenity Plaza	※5				×	×	×	×	×	×	×	×		
Centro de Asistencia para el Niño de Arai Nobirin					×	×	×	×	×	×		×		
Centro de Asistencia para el Niño de Arai Nikorin			×	×	×	×	×	×	×	×				
Seibu Kosadate Center Hohoemi			×	×	×	×	×	×	×	×	×			
Fureai Kouryokan			×		×	×	×	×	×	×				
Centro de Asistencia para ancianos			×	×	×	×	×	×	×	×	×	×		
Centro Haturatsu					×	×	×	×	×	×		×		
Biblioteca Central					×	×	×	×	×	×	×	×		
Biblioteca de Arai					×	×	×	×	×	×	×		×	
Kosai Undoo Kooen					×	×	×	×	×	×		×		
Minato Undoo Kooen					×	×	×	×	×	×		×		
Sala de deportes de Arai · Campo de tiro de arco · Campo de tenis					×	×	×	×	×	×			×	
Centro de actividad física de Trabajadores					×	×	×	×	×	×		×		
Hokubu Tamokuteki Center				×	×	×	×	×	×	×		×		
Nambu Kouzou Kaizen Center				×	×	×	×	×	×	×		×		
Arai Sekisho/Kinokuniya(museo)		×	×	×	×	×	×	×	×			×		
Komatsurou Machizukuri Kouryuukan(museo)					×	×	×	×	×	×		×		
On yado Shirasuka (museo)					×	×	×	×	×	×		×		
Kaikokan					×	×	×	×	×	×		×		
Crematoria Arai Yasuragi	※6				※6		×				※6			
Omnibus Koo-chan			×	×	×	×	×	×	×	×	×			
Koo-chan · Taxi							×	×	×	×				

※1 La recepción de registros civiles como casamiento, nacimiento, defunción y otros relacionados con registros se estara haciendo la recepción en la sala de guardia de la municipalidad. El Hello Work estara de descanso igual que los días de la sucursal de la municipalidad en Arai.

※2 El día 27 solo estara abierto para sistema de alquiler.

※3 Los descansos de fin de año, el sistema de emergencia del hospital estara atendiendo.

※4 Sobre la recolección de la basura para los feriados de fin de año verifique por favor el calendario

※5 La piscina no habra atención desde el 20 de diciembre (sab) hasta el 5 de enero (lun)

※6 Los días 29 de diciembre (lun) y 4 de enero (dom) solo se podra hacer cremación de animales.



Forma correcta de desechar las botellas de plástico

★Las botellas de plástico son consideradas materiales reciclables. No mescle con la basura incinerable o no incinerable por favor.

【Como desechar las botellas de plástico】

- ① Retirar la tapa
- ② Retirar los rotulos y etiqueta
- ③ Enguajar suavemente y deje secar
- ④ Separe y recicle las botellas de plástico y las tapas y rotulos se desechan como basura incinerable, deje en los lugares determinados.

Red/ botellas de plástico



【Lugar donde dejar】

En las red que se encuentran en todas las estaciones de recolección de la basura

▼Informaciones :

División de Gestión Residuos (Haikibutsu Taisaku-ka)

☎ 053-577-1280

(a solicitud de la municipalida de Kosai)

Proyecto Conectando a un Futuro de Sueños

未来につなぐ夢プロジェクト(湖西市委託事業)

「¿Qué te gusta hacer?」

「¿Qué significa ayudar al projimo?」

Vamos a conversar todos sobre este tema !

Pensemos en nuestro futuro !

▼Fecha y Hora :21 de diciembre (dom)

13:30~16:00

▼Lugar Omote Washizu Tamokuteki Hall

▼Quienes encuadran : Niños con raíces extranjeras (Apartir de 4to grado de primaria hasta secundaria superior)

▼Contenido : hagamos una imagen de nuestro futuro atraves de los juegos y canciones.

Fiesta de navidad

▼Valor de participación: gratuito

▼Que llevar Materiales de esritura・termo

▼Inscripción y informaciones :

Asociación de Intercambio Internacional de la Ciudad de Kosai (KOKO)

TEL:053-575-2008

E-mail: asocia@kosai.org



Sobre el servicio de interpretación de Portugués del Hospital de la Ciudad de Kosai (Kosai Byouin)
湖西病院 ポルトガル語通訳のご案内

El hospital municipal de la ciudad de Kosai tiene el servicio de interpretación y la atención es de Lunes a Viernes
Apartir de las 8:15 hasta las 12:00.
Después de las 12:00 no hay interprete agradeceriamos que cuando venga al hospital lo haga con alguna persona que entienda japones. Muchas gracias por su comprensión.



▼Informaciones

Administración del Hospital de Kosai (Kosai Byouin)
TEL.053-576-1231

Descansos de la Municipalidad Para el mes de Diciembre

12月の市役所のお休み

●Cerrados todos los sabados domingos y feriados

■Este año la municipalidad no habra atención entre los días 27 (sab) de diciembre hasta el 4 (dom) de enero.

※Mayores detalles verifique en la pagina 2 por favor.



Pagos municipales para el mes de Diciembre

12月の納税

Plazo de pago hasta el 5 de enero del 2026

□Pago del Seguro de Salud (6ta cuota)

▼Informaciones:

Sector de Seguro de Salud

y Jubilación (Hoken Nenkin-ka)

☎ 053-576-4585



Población de la Ciudad de Kosai datos actuales a fecha 31 de septiembre del 2025

湖西市の人口(2025年10月31日現在)

【Total de la población】

Hombre	Mujer	Total
29,329	27,370	56,699

【El número de residentes extranjeros】

Hombre	Mujer	Total
2,453	1,772	4,225



【Número de residentes extranjeros por nacionalidad】

Nacionalidad	Número de residentes	Proporción de residentes extranjeros
Brasileño	2,082	49.28%
Perúana	534	12.64%
Indonesia	456	10.79%
Vietnamita	381	9.02%
Filipina	288	6.82%
Otros	484	-

Comunicados de la Asociación de Intercambio Internacional de Kosai 湖西国際交流協会からのお知らせ

《Información》Japones : lunes~viernes 10:00~15:00 ★ Portugués solo los lunes : 12:30~14:00 ☎ FAX 053-575-2008

Suiyoobi • Kinyoobi Chikyukko Hiroba

水よう日・金よう日ちきゅうっこひろば

Ayudamos en la tareas escolares. Habra una pequeña entrevista para poder participar. Padres e hijos pueden estudiar .

▼ **Materiales que deben traer:** Tarea escolar, libros de estudio, materiales de escritura y cuaderno.

▼ **Lugar:** Shimin Katsudoo Centa Emina

2do piso (espalda de la estación de Washizu)

▼ **Valor:** gratuito

Día de semana	Mes	Fechas	Horario
Miercoles	diciembre	3, 10, 17	15:30~17:30
Viernes		5, 12, 19	18:00~19:30
Miercoles	enero	14, 21, 28	15:30~17:30
Viernes		16, 23, 30	18:00~19:30



Arai Chikyukko Hiroba

あらいちきゅうっこひろば

Ayudamos en la tareas escolares. Habra una pequeña entrevista para poder participar.

▼ **Materiales que deben traer :** Tarea escolar, libros de estudio, materiales de escritura y cuaderno.

▼ **Lugar :** Arai Chiiki Centa

Kosai Shi Arai Choo Hamana519-1

▼ **Valor :** gratuito

Día	Mes	Fecha	Horario
Miercoles	diciembre	3, 10, 17	15:00~17:00
	enero	14, 21, 28	



Kosai Tabunka Kokusai KooryuuSuishin Gyoomu Jutaku Jigyoo

Consulta Gratuita para Extranjeros

(solo con reservación)

がいこくじんむりようそうだんかい とやくせい
外国人無料相談会(予約制)

Podemos recibir sus consultas cuando lo desee.

Nos gustaria que mencione la fecha y horario y luego estaremos programado una fecha de consulta.

Si necesita intérprete, consulte al momento que haga la cita

▼ **Lugar :** Shimin Katsudo Centa Emina 1er piso

▼ **Costo :** Gratuito

▼ **Traer :** Zairyu Card, Pasaporte

▼ **Contenido de consulta :**

Problemas cotidianos, empresa, problemasde inmigración, relacionados para abrir una empresa,divorcio, deudas etc.

▼ **Otros:** Cada consulta es de 45 minutos.



Nihongo Cafe にほんごカフェ

Estaremos estudiando el idioma japones atraves de dialogos simples y facil de entender.

▼ **Día :** domingo

※acerquese directamente al lugar el día.

▼ **Lugar:** Shimin Katsudoo Center Emina 2F
(espalda de la estación de Washizu)

▼ **Quienes pueden participar :**

adultos, adolescentes en edad se secundaria superior.

▼ **Costo :** gratuito

Día	Mes	Fecha	Horario
Domingo	diciembre	7, 14, 21	10:00~12:00
	enero	11, 18, 25	

Instituciones Médicas en caso de Emergencia para el mes de Diciembre 9:00~17:00 12月休日当直医

Fecha	Hospitales y Clinicas	Teléfono
7 (domingo)	Minato Kurinikku (clinico general/ angiología)	☎ 053-595-0780
14 (domingo)	Kimoto Shoonika (pediatria)	☎ 053-576-1938
21 (domingo)	Hikida Kurinikku (pediatria / (angiología / clinico general)	☎ 053-594-8222
28 (domingo)	Ito lin (pediatria / clinico general)	☎ 053-578-0658
30 (martes)	Arai Aoba Kurinikku (pediatria /clinico general)	☎ 053-594-0044
31 (miercoles)	Ushida Kurinikku (pediatria / clinico general /dermatología /gastroenterología /cirugía)	☎ 053-574-2252
ENERO 1 (jueves)	Kimoto Shoonika (pediatria)	☎ 053-576-1938
2 (viernes)	Kurinikku Ida (cirugía/ clinico general/ gastroenterología/ glándulas mamarias)	☎ 053-595-1188
3 (sábado)	Kibi Seikatsu Shuukanbyou Naika Kurinikku (clínico general,medicina psicossomática, psiquiatria)	☎ 053-488-6095
4 (domingo)	Nagomi Kenshin Kurinikku (clinico general /gastroenterología)	☎ 053-543-7530

Atención! Pueden haber cambios repentinos de las clinicas de turno (Confirme las informaciones en el sitio "Hamana Ishikai")

☆ En caso de emergencia solo el Hospital de Kosai (☎ 053-576-1231)

Interprete en portugués: lunes a viernes de 9:00~12:00 .

Hospital de Hamana (☎ 053-577-2333) Interprete en portugués:lunes, martes, miercoles y viernes 9:00 ~17:45.

Interprete en portugués:jueves y sabado 9:00 ~12:45. ※sujeto a alteraciones.

＜CONSULTAS 相談＞

Examen de VIH y Consulta

エイズ検査・相談 (previa cita)

- ▼ **Fecha y horario** : 11 de diciembre (jue) 9:15~11:00
- ▼ **Lugar** : Edificio del Gobierno Chuuen (oeste) consultorio
1er piso (Chuuen Soogoo Choosha Nishi-kan 1 Kai
Kenshin Shitsu), Ciudad de Iwata, Mitsuke 3599-4
- ▼ **Asunto** : Exámen de sangre para personas
que tengan la posibilidad de contagiode la
enfermedad, consultas y dudas. ※no hay interprete.
- ▼ **Informaciones**: Centro de Salud de Asistencia Social de la
Zona Oeste (Seibu Kenkoo Fukushi Center)
☎ 0538-37-2253 Fax 0538-37-2224
- ※.Hay que llamar con anticipación para sacar una cita, todas las
consultas son con cita. El costo del examen es gratuito.



Trabajos en Casa

内職相談

Las condiciones para poder realizar estos trabajos son:
saber leer, escribir el idioma japonés a nivel de uso diario en
conversación.

- ▼ **Fecha y horario**: Martes 9:30~16:30
- ▼ **Lugar**: Centro de regional de Arai
(Arai Chiiki Center)
- ▼ **Asunto** : Consultas sobre trabajo en casa (NAISHOKU)
- ▼ **Informaciones**: Haroo Waaku Hamamatsu
Agencia de Empleo Publico de Hamamatsu Sucursal de Kosai
☎ 053-594-0855



HelloWork Hamamatsu “Sucursal de la Ciudad de Kosai” Consulta de Trabajo para Extranjeros

ハローワーク浜松(湖西相談室)の外国人相談コーナー

- Estamos atendiendo consultas de trabajo y orientando sobre los
trámites para el seguro de desempleo.
- ※Habrà interprete de español (10:00~12:00 y 13:00 ~17:00)
- ▼ **Fecha y horario**: Martes a Sábado (9:30 ~ 17:00)
- ▼ **Lugar**: Centro de regional de Arai
- ▼ **Costo**: Gratuito
- ▼ **Atención**: No se puede hacer reservación,
la atención es por orden de llegada.
El tiempo de espera puede ser largo dependiendo
de la situación puede que no alcance a realizar su consulta.
- ▼ **Información**: Sector de consultas de empleos de Kosai-shi
(Kosai-shi Chiiki Shokugyoo Soodanshitsu) ☎ 053-594-0855



Consultas para las Mujeres (Gratuito)

女性相談(無料)

Escucharemos sus preocupaciones y dudas. No importa cuán
pequeño sea su preocupación, puede consultarnos.
Con absoluta entera protección de la privacidad.

- ▼ **Cuando**:
Consultas por teléfono : Consultenos
Personalmente : 13:00~16:00 (previa cita)
- ▼ **Lugar** : Cuando haga la reserva daremos la información
- ▼ **Reservación** :
Sector de Registro de Ciudadania
Martes y Miercoles 9:00~13:00
(no hay atención días feriados)
☎ 053-576-4878
- ★Si necesita interprete, solicite al momento de hacer la
reserva.



★Centro de asistencia para residentes extranjeros de la Prefectura de Shizuoka CAMELLIA

かめりあ(静岡県多文化共生総合相談センター)

- Consultas sobre estatus de residencia (permiso necesario para
estar en japon) • situaciones laborales • asuntos medicos •
asuntos de bienestar social y otros.
- ▼ **Fecha** Lunes a viernes 10:00~16:00
- ▼ **Idiomas** Portugués, Español, Filipino,
Chino, Vietnamita,Indonesio, Inglés.
- ▼ **Formas de consulta**



☎ : 054-204-2000	Email : sir07@sir.or.jp
LINE ID : sirlinejpn01	Skype : siradviser
Facebook Account : Adviser Shizuoka	Messenger ID : @adviser.shizuoka

▼ Consultas especializada (con reservación)

Consultor laboral de seguros sociales	3er martes de cada mes 10:00~12:00	Problemas laborales y/o con el lugar de trabajo.
Abogados	2do miercoles y ultimo miercoles del mes 13:00~16:00	Consultas juridicas
Agentes tramitadores administrativos	Ultimo miercoles de cada mes 10:00~12:00	Consultas sobre estatus de residencia , divorcio
Imigración	3er martes de cada mes 13:00~16:00	Consultas sobre estatus de residencia

★Fundación Internacional de Hamamatsu HICE

Hamamatsu-shi Chuou-ku Hayauma-cho 2-1Create
Hamamatsu 4to piso ☎ 053-458-2170 FAX 053-458-2197
Email info@hi-hice.jp

- Espacio de consultas para extranjeros.
- ▼ **Cuando** :
portugues martes a sabádo 9:00~17:00
español sabádo 13:00~17:00
- **Consulta gratuita Jurídica y consultas de
la vida cotidiana** (hacer la reservación hasta 3 días antes
de la consulta) Sobre las fechas de consulta verifique en
la pagina web por favor.



★ Asociación de Intercambio Internacional de Toyohashi

Toyohashi-shi Ekiame Oodori 2-81 en CAMPUS East 2F
☎090-1860-0783 (ingles, talagalo, chino otros)
☎080-3635-0783 (portugués)

- Consultas de la vida cotidiana
(puede hacer su consultas en diferentes idiomas)
- ▼ **Fecha y horario** Todos los días de 9:00~ 17:00
(no hay atención feriados ni 29 de diciembre al 3 de enero y
dependiendo de la situación hay días que estara de
descanso)

< SALUD けんこう 健康 >

Acontecimiento	Participantes	Reservación	Fecha y horario		Lugar	Que llevar
Expedición del Cuaderno Materno Infantil (Boshi Techoo)	Gestantes	Preferencia quién tiene reservación	Recepción será en los días utiles	9:00~16:30 ※Miercoles 9:00~12:00	Centro de Salud (Oboto) Sector de Desarrollo del Futuro Infantil del 1er piso	<ul style="list-style-type: none"> • Certificado de Embarazo • Encuesta • Algun documento de identidad con foto. • Tarjeta my number ・ libreta de banco de la persona gestante.
Período de gestación Clases para papá y mamá	Gestantes y sus parejas con programación de parto en marzo del 2026	necesario	13 de diciembre (sab)	9:00~11:00 ※Recepción 8:50~9:00	Centro de Salud (Oboto) 3er piso	<ul style="list-style-type: none"> • Cuaderno materno-infantil
	Gestantes y sus parejas con programación de parto en abril del 2026		24 de enero (sáb)			
Clases sobre comida para bebé ★	1er hijo nacido en agosto 2025 y interezados	necesario	18 de diciembre (jue)	9:15~11:00 ※Recepción 9:00~9:15	Centro de Salud (Oboto) 2do piso Sala de orientación nutricional	<ul style="list-style-type: none"> • Cuaderno materno-infantil • Toalla de baño
	1er hijo nacido en septiembre del 2025 y interezados		22 de enero (jue)			
Clases de niños 7 a 8 meses	1er hijo nacido en abril del 2025	necesario	9 de diciembre (mar)	9:15~11:30 ※Recepción 9:00~9:15		<ul style="list-style-type: none"> • Cuaderno materno-infantil • Toalla de baño • Cuestionario • Soporte(canguro)
	1er hijo nacido en mayo del 2025		15 de enero (jue)			
Clases para niños que cumplen 1 año	Nacidos en el mes de diciembre del 2024	No es necesario	11 de diciembre (jue)	9:15~10:30 ※Recepción 9:00~9:15	Centro de Salud (Oboto) Kenkoo Hooru 2do piso	<ul style="list-style-type: none"> • Cuaderno materno-infantil • Toalla de rostro
	Nacidos en el mes de enero del 2025		27 de enero (mar)			
Exame de 1 año y 6 meses ★,	Nacidos en el mes de mayo del 2024		3 de diciembre (mie) *	13:20~ ※Recepción 13:00~13:20	recepción Centro de Salud (Oboto) Entrada sur 1er piso	<ul style="list-style-type: none"> • Cuaderno materno-infantil • Toalla de baño • Cuestionario • Cepillo de dientes ※Asistir con los dientes cepillados
	Nacidos en el mes de junio del 2024		14 de enero (mie)			
Clase para padres y niños de 2 años ★,	Nacidos del 1 al 15 de noviembre del 2023	No es necesario	8 de diciembre (lun)	13:20~ ※Recepción: 13:00~13:20	Centro de Salud (Oboto) Kenkoo Hooru 2do piso	<ul style="list-style-type: none"> • Cuaderno materno-infantil • toalla de baño • Cepillo de dientes • Cuestionario ※Asistir con los dientes cepillados
	Nacidos del 16 de noviembre al 10 de diciembre del 2023		22 de diciembre (lun) *			
	Nacidos del 11 al 31 de diciembre 2023		19 de enero (lun)			
Examen de 3 años ★	Nacidos mes de septiembre del 2022		17 de diciembre (mie) *	13:20~ ※Recepción: 13:00~13:20	recepción Centro de Salud (Oboto) Entrada sur 1er piso	<ul style="list-style-type: none"> • Cuaderno materno-infantil • toalla de baño • cuestionario • cepillo de dientes ※Asistir con los dientes cepillados
	Nacidos mes de octubre del 2022		21 de enero (mie)			
Consulta sobre la crianza del niño (con cita)	Interezados	necesario	23 de diciembre (mar) 29 de enero (jue)	Recepción 9:15~11:00	Centro de Salud (Oboto) Kenkoo Hooru 2do piso	<ul style="list-style-type: none"> • Cuaderno materno-infantil • Toalla de baño.

★En los exámenes de 1 año y media, 3 años y clases para padres e niños de 2 años habra interprete en español y portugués los días que tenga esta seña *. Si necesitara el apoyo de la interprete en otras clases, consulte con la municipalidad.

▼Informaciones : Sector de Desarrollo del Futuro Infantil (Kodomo Mirai-ka) ☎053-576-4794 / FAX 053-576-1150